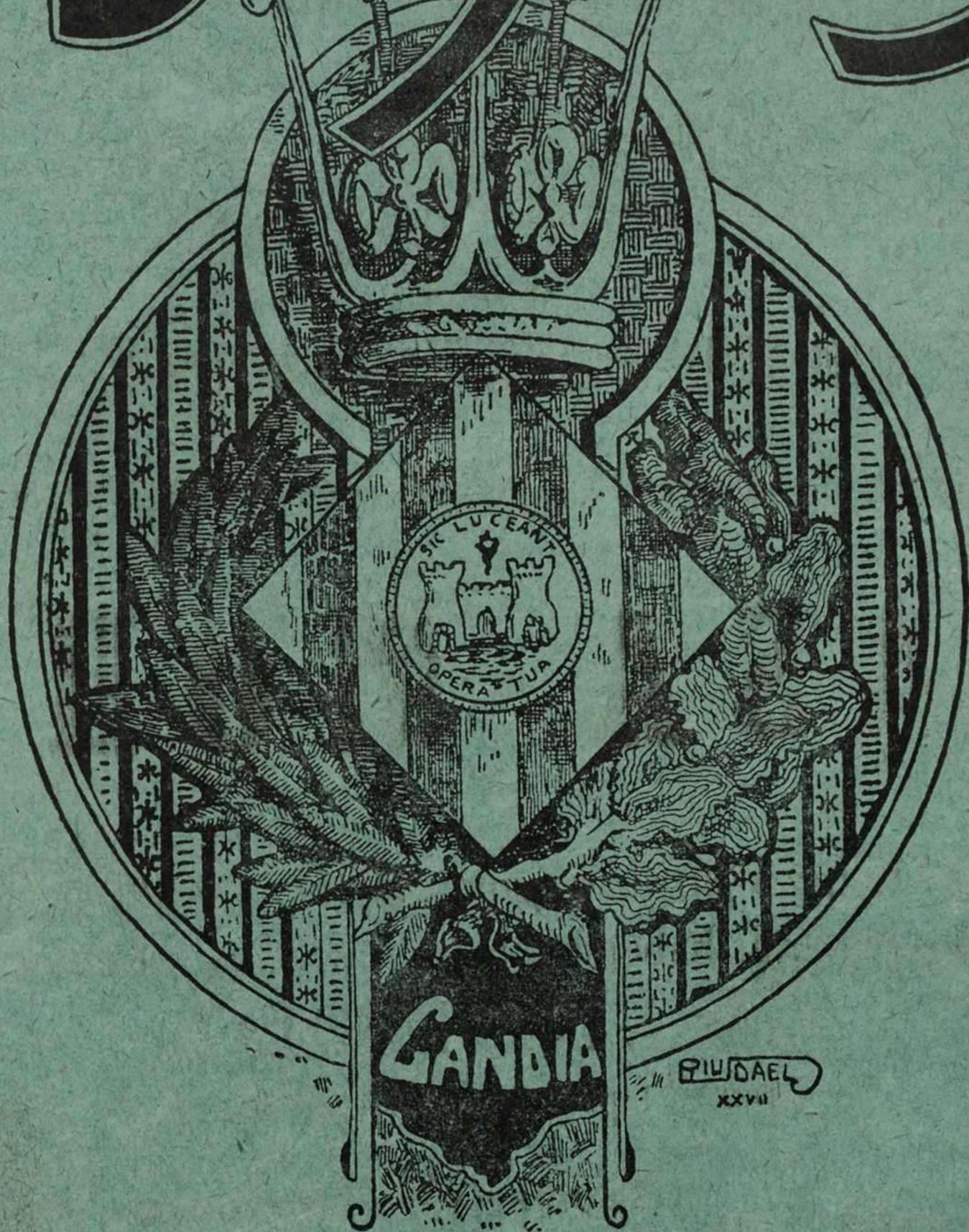


# Bayer



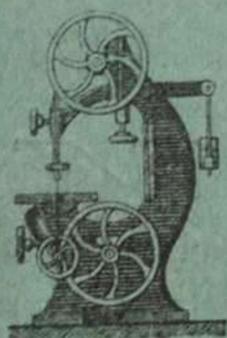
## SEMENARIO GANDIENSE

Miércoles 10 de Octubre de 1928 — PRECIO 15 Cts.

AÑO II



NUM. 67

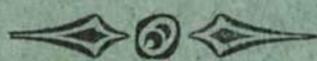


ALMACÉN DE MADERAS

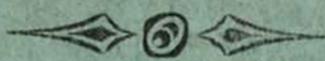
Y ASERRERIA MECANICA

—◆ DE ◆—

**ENRIQUE MELO MAYOR**



Maderas de Rusia, Suecia, Austria, América y cajas envases



Almacén y Despacho: AVENIDA DE ALFONSO XIII (Frente a la Estación) GANDIA  
TELEFONO 6

**CASA MORA**



participa a su distinguida clientela y público en general, haber recibido todos los articulos

**GRAN MODA**

para la proxima temporada.



Inmenso surtido en } Tapicería, Edredones, Cojines y  
Paraguas señora, últimos modelos.

PRECIOS VERDADERAMENTE ECONOMICOS

No deje de visitar la **CASA MORA** - Mayor, 62

# Banco Español de Crédito

SOCIEDAD ANONIMA—MADRID, ALCALA, 14

Capital, 50.000.000. Reservas, 27.603.21.491

Realiza toda clase de operaciones de Banca—Compra y vende por cuenta de sus clientes valores del Estado, Industriales y Moneda extranjera haciendo seguros sobre la misma.

## INTERES QUE ABONA

Cuentas a la vista 2 y 1/2 por 100 — a 3 meses plazo 3 y 1/2 por 100  
» a 8 dias vista 3 por 100 — a 6 » » 4 por 100  
Cuentas al año — 4 y 1/2 por 100

## CAJA DE AHORROS

Interés 4 por 100 acumulando los intereses el 30 de Junio y 31 de Diciembre

SUCURSAL DE GANDIA: Plaza Cabo Pastor, núm. 2

## SUCURSALES EN:

Agreda, Aguilar de Campos, Aguilar de la Frontera, Aguilas, Albacete, Albaida, Alberique, Alcalá de Guadaíra, Alcalá la Real, Alcaraz, Alcaudete, Alcazar de San Juan, Alcira, Alcov, Alfaro, Algeciras, Agemesí, Alicante, Almadén, Almendralejo, Amodóvar del Campo, Almería, Andújar, Antequera, Aracena, Arahal, Archidona, Arcos de la Frontera, Arjona, Ayamonte, Azuaga, Badajoz, Baena, Baeza, Baza, Benamejí, Benavente, Benifayó, Berja, Bujalanes, Burgo de Osma, Burriana, Cabeza del Bney Cáceres, Cadiz, Ca atayud, Callosa del Segura, Caravaca, Carmona, Cartagena, Carcagente, Carrión de los Condes, Castellón, Castro del Río, Casas Ibáñez, Castuera, Cazalla de la Sierra, Cazorla, Cehegín, Ceuta, Cieza, Ciudad Real, Coin, Consuegra, Constantina, Córdoba, Cuellar, Cuenca, Cuevas de Vega, Cullera, Crevillente, Chiclana de la Frontera, Daraca, Daimiel, Don Benito, Ecija, El Carpio, Elche, Eda, Epila, Estella, Fregnal de la Sierra, Fernan Muñoz, Fuente Ovejuna, Fuentezaúco, GANDIA, Grauada, Gnadalaajara, Guadiz, Hellín, Hinojosa del Duque, Huelva, Huesca, Huescar, Isla Cristina, Jaén Jativa, Jarez de la Frontera, Jerez de los Caballeros, Jionz, Jódar, La Carolina, La Línea, Larache, LaSolana, Linares, Lora del Río, Los Navalmorales, Lucena, Lereña, La Palma del Condado, Málaga, Mancha Real, Manzanares, Marchena, Martos, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Medina Sidonia, Meilla, Mérida, Milagro, Montilla, Montijo, Montoro, Morón de la Frontera, Motril, Murcia, Nágena, Navalcarnero, Navalmaral de la Mata, Novelda, Nules, Oliva, Ondara, Onteniente, Orihuela, Osuma, Palencia, Palma del Rio, Pamplona, Pego, Peñafiel, Peñarroya, Porcuna, Pozo blanco, Pueute Genil, Pueblo Nuevo, Puertollano, Requena, Ronda, Rute, San Clemente, San Lucas la Mayor, Segorbe, Sagunto, Segovia, Sevilla, Socuellanos, Soria Sueca, Talarraubias, Tabernes de Valldigna, Talavera de la Reina, Tarazona, Tarifa, Tangleque, Terruel, Tetuan, Toledo, Tomelleso, Toro, Torrijos, Tatana, Ubeda, Ubrique, Utrera, Valdepeñas, Vall de Uxó, Valladolid, Valverde del Júcar, Vélez de Málaga, Vera de Vidasoa, Villada, Villacarrillo, Villatranca de los Barros, Villalon de Campos, Villamartín, Villa del Rio, Villanueva de Castellón, Villanueva de Córdoba, Villanueva de la Serena, Villanueva del Arzobispo, Villarreal, Villarrobledo, Villena, Zafra, Zamora, Zaragoza.

## BAR SAN SEBASTIAN

Situado en el sitio mas delicioso de la ciudad



Los mejores licores y helados; gambas frescas y toda clase de mariscos y la excelente cerveza de la casa **Moritz EPIDOR**



SE SIRVEN **PANES Y BAUTIZOS**  
To os conciertos (tarde y noche)

## “Uralita” s. A.

**Cubierta**

**Revestimiento**

**Tuberias**

Agencia en Gandía:

Canalejas, 7—Teléfono, 53

# HIJO DE PERFECTO SENDRA

ALMACEN DE MADERAS - Importación directa desde origen

Haya	Flandes (Pino rojo de Suecia y Rusia)
Nogal-Satén	Mobila (Revoltones, tablones y docenas)
Nogal del pais	Abeto (Viguetas, tablas y tablones)
Caoba	ino del pais
Roble	Tilo

*Acabo de descargar en este Puerto el buque «Moguens Kock» el cual me ha conducido un importante cargo de FLANDES de SUECIA de calidad inmejorable y que ofrezco a precios increíbles.*

Calle San Rafael, 6  
(Frente al Teatro Serrano)

Teléfono 129

Gandía



## FERNANDO PONS

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Comisiones y Representaciones

Agente en Gandía, de la casa

## COMERCIAL PIRELLI, S. A.

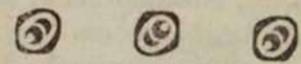
Ofrece gran estok de cubiertas y cámaras de todas medidas para toda clase de coches con 30 % de descuento sobre precios de tarifa.

◆ Ventas al contado ◆

Despacho: Germanías, 13

GANDIA

## ANONIMA SANGIS



Materiales eléctricos a precios de fábrica

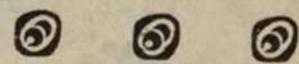
Motores HEEMAF de doble arrollamiento reconocidos mundialmente como los mejores

Motores de aceites pesados DIESEL, G. M. A. arranque en frío.

Máquinas BRUNSWICK para hielo y frío.

Taller de reparaciones de toda clase de maquinaria eléctrica.

Juan Andrés, 16



Adquieren en esta casa la lámpara

PHILIPS

# LA BARCELONESA

## VICENTE F. GARCIA



PUNTAS DE PARIS

Almacén de Ferretería

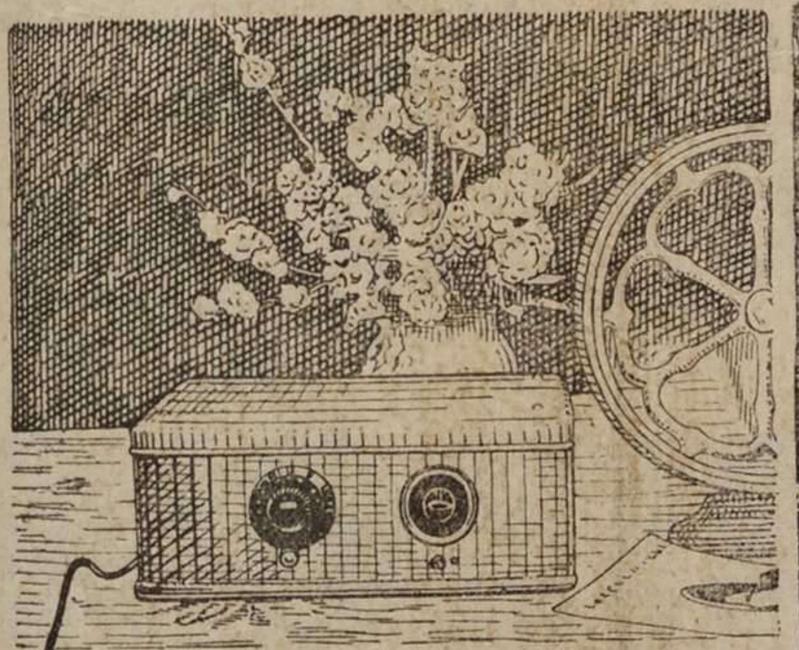
y Bateria de Cocina

### ARTICULOS ESPECIALES DE LA CASA

Puntas de Paris, Alambres y demás géneros para la confección de cajas para la exportación. — Alambre estañado para la fabricación de somniers. — Artículos para máquinas; otros géneros de ferretería en general -- --

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA GANDIA, PEGO Y REGION DE LAS PUERTAS METALICAS S. A. M. MAS BAGÀ

**Solicítense precios**



*El mejor aparato de*

**RADIO**

*del Mundo, es sin  
duda el*

**ATWATER KENT**

*Un solo mando. — No necesita pilas ni acumuladores, basta conectar a la corriente oyéndose seguidamente.*

DEMOSTRACION Y VENTA:

**Casa PANIAGUA**

Primo de Rivera, N.º 76



GANDIA



**Sabañones**

**Probad un frasco**

*Cura radical, verdad con el  
Tapico*

**F. SORIANO**



Venta en Farmacias y  
Droguerías



*¿Queréis aprender a ahorrar para e  
porvenir? Estudiad*

**LOS PREVISORES**

*que están al alcance de todos*

para informes: **PEDRO LAPORTA**

**IMPRENTA**

**PALMER**

*Papeleria-Postales  
Plumas - Estampas  
Objetos <sup>de</sup> escritorio*

**MAYOR, 38**

**GANDIA**

Para Golpes, Torceduras, dolor de Espalda y Riñones, Lumbago, Ciatica, dolores reumáticos, etc.

**USE:**

**LINIMENTO PUGET**

**CALMA DOLORES EN EL ACTO**

Producto español que aventaja en precio, presentación y sobre todo en resultados a sus similares extranjeros.

Precio: 3 ptas.-Venta en Farmacias

**DEPOSITO:**

*Farmacia Central,*

**ANGELES MALONDA**

— GANDIA —



Lea usted

**Bayren**



SEMANARIO GANDIENSE

**Defensor de los intereses de Gandía y su distrito.**



# LOZA FINA, CRISTAL,

 Objetos para regalo 

# JOSE SIDRO

PLAZA CONSTITUCION, 18

GANDIA

Visite V. esta casa donde encontrará calidad y economía

---

---

## Ultramarinos finos

GRA SURTIDO

# JOSE MARIA ROSELLO

PLAZA CONSTITUCION Y  
CALLE AUSIAS MARCH



GANDIA

NO DEJE V. DE ADQUIRIR EN ESTA CASA

---

---

# OLMOS

es el que mas barato vende en la

**FERIA** y en la calle

**Primo Rivera, 41**

Comprobar precios y sed breves en vuestras compra

---

---



**LEAV.**



Anúnciese en  
él y venderá



**Información semanal de Gandía y su**

---

**distrito - Literario - Anuncios - Esquelas**

# BAYREN

SEMANARIO GANDIENSE

Año II

JUEVES 4 DE OCTUBRE DE 1928

Núm. 67

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

## SUSCRIPCIÓN

GANDIA: Trimestre — 1'25 pesetas  
ID. Año 5 id  
Fuera de Gandia: — 6'50 id.

NUMERO SUELTO:

15 CÉNTIMOS

Redacción y Administración:

Calle del Canónigo  
Morell, número 3

De los escritos aparecidos en BAYREN son responsables sus autores

## Feria y Fiestas de 1928



*Una vez más Duque Santo, Bayren llega a ofrendarte el testimonio de su homenaje. Como gandiense siente patrio orgullo por contarte entre las figuras más relevantes que han dado prez y gloria a nuestra tan querida ciudad. Que no falte a ella jamás, tu valimiento, pues bien sabe, como madre amante, honrar a quien es su hijo ilustre y predilecto.*



# Colaboración honoraria



## ¡Que nunca nos tachen de desagradecidos!

## El Santo Duque

Me pide algo para BAYREN su simpático Director. Allá van, pues, cuatro renglones:

¡Gandía! Si la naturaleza hizo de tí un jardín, en la Historia te ha hecho gloriosa un hombre: y no hay pedazo de tierra donde no esté señalada su huella, ni piedra de los edificios que te vinculan a una tradición honrosa, que no esté ungida con la bondad que alentó siempre en su alma generosa y santa.

Este hombre fné San Francisco de Borja, que si te envolvió en las claridades que irradian de las mismas cumbres de la Realeza, te iluminó con aquellas otras más suaves y esplendorosas que caen de la montaña altísima de la santidad: que si pudo pensar un tiempo que era descendiente de Reyes, pensó más acertadamente después que antes que de nadie, era hijo de Dios.

¡Gandienses! Si el nombre de Francisco de Borja os hace ante el mundo grandes, vuestro honor os debiera hacer agradecidos: que la ausencia de este afecto sería injusticia social, más propia de pueblos entecos y mezquinos, que de ciudades como la nuestra, nobles y caballerosas.

¡Pensad si la fuente de vuestra gratitud mana abundosa, o se ha secado en vuestras relaciones con vuestro ilustre y glorioso compatriota!

Si ha sido esto último, pedid al Cielo que un nuevo Moisés la toque con su vara.

EL ABAD

## JUDIO ERRANTE

A veces, cuando el alma se serena,  
y olvido tu mirar que me fascina,  
recóndita, una voz semidivina  
dentro de mí, diciendo así, resuena:

«Si aspiras a vencer, vence tu pena;  
no sangre el corazón por esa espina.  
Sólo el desdén, heroica medicina,  
encadenar podrá a quien te encadena.»

Yo intento hacerme fuerte... mas en vano;  
tu mirada de acero toledano  
las mías, dóciles, atrae, imana...

pues descansar no puedo hasta mirarte,  
que es mi destino sin cesar buscarte  
y verte a cada paso más lejana.

Sinibaldo GUTIERREZ

Francisco de Borja merece muchísimo el número que BAYREN le dedica, por segunda vez en su fiesta aniversaria; y por ello miramos con gusto el esfuerzo del simpático semanario y nos congratulamos de cooperar a su buena ofrenda al Patrono emborronando unas cuartillas cariñosamente solicitadas por el director de la susodicha revista.

Y cuanto nos satisfaría que nuestro trabajo fuera digno del objeto que lo motiva y de envidia tal que honrara al Santo y aprovechara a todos; conste, por lo menos, nuestro buen deseo.

El IV Duque de Gandía, a igual de todos los varones de Dios, procedió en sus obras tan cuerdamente y ellas eran tan hijas de su conocimiento firme y tan sabiamente arrancadas de las demandas de imprescindibles necesidades, que no solo remediaron lo que a remediar tendían sino que quedaron como norma y lección que las generaciones futuras habían de aprovechar a poco que las observasen y estudiasen.

Y es que esos hombres perfeccionados por la gracia de Dios, no pretenden, en cuanto hacen, otra cosa que el mayor bien de sus semejantes, como en nuestro Patrono lo veremos, y de aquí que sus obras aparezcan desnudas de hojarasca de de intereses bastardos y muy vestidas del ropaje del amor fraternal que sabe inspirar cosas tan bellas.

No vamos a resumir siquiera lo que el Duque Santo hizo en Gandía; solo enumeraremos tres de sus obras; la Universidad, el

Hospital y las Murallas.

¡Qué torrentes de amor suponen en nuestro Patrono por sus súbditos y semejantes esas tres obras fundadas por él en beneficio de ellos!

Pe no es aquí donde queremos detener nuestra atención; esas obras, claro está, son en sí grandes, fueron establecidas para remedio de los males del espíritu y de las miserias del cuerpo y la seguridad de haciendas y vidas de los que vivieron y de los que habían de sobrevivir a los tiempos del Santo Duque; a nosotros mismos ha llegado su influjo benéfico; mas en ellas hemos de ver algo más, el sublime concepto que tenía del hombre el Duque IV de Gandía y la alteza de miras con que procedía en sus obras a favor de sus súbditos, muy en consonancia con aquel concepto; que necesita el hombre del vivir tranquilo y de la seguridad que no ha de estar a merced ni en su persona, ni en su familia, ni en su casa de las ansias por lo ajeno que consumen a ruines corazones; que necesita el hombre del pan cotidiano nunca más preciso que cuando la enfermedad acéchale traidora; que necesita el hombre de las lincas del espíritu que le alumbren el camino de su vocación a través de la jornada de la vida; y, con todo eso y sobre todo eso, necesita el hombre de ese superior vivir y de ese pan más excelente y de esa luz más viva que proporciona la confianza en Dios hijo de la creencia santa. Y eso, con las murallas, con el hospital, con la Universidad, y más que nada con el buen olor que por doquier difundía la virtud y buen ejemplo de Francisco de Borja, proporcionó este nuestro santo compatriota a sus hijos muy amados, y se lo proporcionó, repetimos, teniendo de ellos una idea hermosa que, al llegar a

nosotros, debe servirnos de norma y lección.

Hemos de tener presente, siempre que pasemos ante los edificios de las Escuelas Pías, del Hospital y del Torreón y restos de los murallas, que el hombre es un cuerpo que come y que ese cuerpo es digno de toda atención y que es reo de injusticia quien explota a ese hombre negándole los medios con que da a su cuerpo lo que debe darle; que el hombre es un espíritu que come también, pero el pan de la verdad, y que

comete injusticia mayor quien no le da al hombre ese pan de verdad que necesita su espíritu; que el hombre tiene un alma que se alimenta de Dios, de su verdad, de su vida, de su gracia y que es deudor de inmensa injusticia quien roba a esa alma su gracia, su vida, su verdad, su Dios. ¡Si así lo pensáramos!

No podríamos obsequiar de mejor modo a nuestro patrono y compatriota San Francisco de Borja.

MARYTIERRA

## No los olvidamos

*Hoy que la Ciudad de Gandía, con su feria y fiestas se honra y da a conocer las bellezas que la adornan, el incremento de su industria y comercio, la preponderancia de que goza su agricultura y las virtudes de sus hijos, no puede olvidar en estos días a cuantos gandienses se hallan ausentes y por lo tanto, privados de los encantos y diversiones que nuestra feria proporciona.*

*Para los gandienses que lejos de su querida ciudad se hallan, el día del Duque de Borja les ofrece melancolias. El que esto escribe ha probrado en su juventud y sabe, aun siendo muy despreocupado, cómo llegaban a sus oídos los ecos de las armoniosas campanas de nuestra Colegial, las mismas que sonaban en mi niñez, para anunciarme la hora de mis juegos, de mis ocupaciones estudiantiles y del retiro a mi hogar. Con la misma despreocupación oigo los tamboriles y dulzainas, los alegres pasodobles de las bandas de música y el estrépito de las tracas y siendo muchos los gandienses que el destino, la desgracia o la fortuna, retiene fuera de nuestra hermosa ciudad, experimentarán estas impresiones a las cuales no podrán sustraerse, nosotros les enviamos nuestro recuerdo para que sepan que en tan memorable día, no los tenemos en olvido, pues son nuestros hermanos, por estar bautizados en la misma pila y crecidos bajo el ardiente sol de nuestro cielo y entre la hermosura y frondosidad de nuestra huerta.*

José CASTAÑER MORANT

REVISADO POR LA CENSURA

## La verdadera grandeza del Santo Duque de Gandía

*El director de BAYREN, a cuyos ruegos es preciso rendirse, me pide dos cuartillas sobre la grandeza de San Francisco de Borja, para el número que con motivo de las fiestas en honor de nuestro primer compatriota, el Santo Duque de Gandía, va a editar.*

*¡La grandeza de San Francisco de Borja!; ¿cómo encuadrarla en los estrechos límites de un corto artículo periodístico? Hoy se pondera mucho la grandeza material del hombre, sin pensar que, cuando el hombre no tiene más pedestal de su grandeza que la materia, su elevación truécase, bien pronto, en abatimiento, las energías de su voluntad se debilitan, y en vez de la fuerza, presenciamos el enflaquecimiento de las almas y el enervamiento de los caracteres.*

*El verdadero engrandecimiento humano es el moral, y, como este encarna y toma forma y realidad en el alma de los Santos, entre todos los grandes hombres son los Santos los hombres grandes, porque son los únicos que han sabido llegar por su grandeza espiritual, hasta las sublimes alturas del heroísmo.*

*Grande es Francisco de Borja por su cuna: descendiente de Reyes y emparentado con Pontífices... Grande es Francisco de Borja por los títulos nobiliarios que ostenta: Duque de Gandía, Marqués de Llombay, etc... Grande es Francisco de Borja por los cargos que desempeña: Capitán General y Virrey de Cataluña, General de la Compañía de Jesús, para no citar más Pero la verdadera grandeza de Francisco de Borja no tiene pedestales tan movedizos. Sus ascendientes y descendientes meciéronse en la misma cuna, ostentaron idénticos títulos nobiliarios, desempeñaron parecidos cargos, y... sus nombres, juntamente con sus cuerpos, fueron para siempre sepultados en el panteón del olvido. Y la memoria de Francisco de Borja vive y vivirá eternamente porque no levantó el edificio de su grandeza sobre fundamentos ficticios y falsos, sino que le sirvió de base la santidad que, como la verdad, es una, siempre la misma, e indestructible. La verdadera grandeza de Francisco de Borja puede condensarse en esta sencilla y lacónica frase: «es Santo».*

X. X. X.

N. de la R.—Nuestro agradecimiento más cordial a los señores que han tenido a bien acceder a nuestros deseos remitiéndonos sus trabajos que publicamos en el lugar que merecen, en el de honor, honrando y enalteciendo las páginas de nuestro modesto semanario.

Cámaras y Cubiertas

«PIRELLI»

FERNANDO PONS

— GANDIA —

BUENA OCASION

Se vende muy barato aparato radio, cinco lámparas, con muchos y buenos accesorios.

Razón: CARLOS, camarero del CAZADORES

## Un recuerdo

Me hallaba saboreando la verdadera paz, la paz augustiana u octaviana, no podemos asegurarlo, cuando irrumpe en el despacho, (llamo despacho a un chiribitil con dos sillas desven- cijas y una mesa coja sobre la que hay desordenados libros, papeles, colillas de pitillo y polvo; una pipa, tijeras... ¡bueno! un bazar...) Irrumpe en el despacho ese señor al que se le ha dado en llamar director de este semanario.

—Hola ¿curioseando?

—Pues si señor. Estoy curioseando por ver si llego a cerciorarme de que es verdad que en Gandía ¡felices los habitantes del siglo XVIII! llovió en vez de agua muchas ranas... ¿Sonríe usted?

—¡Qué cosas! ¡no gaste bromas!

Como habrán advertido el señor de referencia y yo no nos tuteamos ¡somos tan amigos!

—Y \*escudriño además las martingalas de que el Santo Duque, mi señor, se valía para amenizar las tertulias cortesanas en sus buenos y mozos tiempos.

—¡Siempre de broma, hombre!

—¿Que no lo cre usted?

—Mis dudas tengo; pero yo he venido aquí a otra cosa. Hemos pensado los amigos y yo en llenar, aparte el texto ordinario de «BAYREN», unas DOCE columnas más y usted tan asiduo colaborador...

—he de hacer...

—...sí, un trabajito y en él dirá usted cuatro palabras de la feria. Así que le dejo a usted. Tome cuartillas y a cumplir; el señor de la imprenta, que si martes, que si lunes, que si los originales retrasados, pone una cara de pocos amigos...

Se fue. ¿Hablar de la feria?  
¡Tate!

Temita tenemos—dice mi yo de mi ¡vamos! el yo de dentro de yo, digo de mi, la subconciencia incongruente que todos poseemos debajo de la piel de la epidermis del yo que no se ve. (Amigo Oller: Te participo que ya conozco el secreto de tu estilo; ya somos dos).

—¡Temita tenemos!

—¡Ya lo sabemos!

¡Horror! aherrojado a un tema se sufre más que padecerían los galeotes amarrados al remo, allá en los tiempos de Mari-Bellota. Bueno, ¿y que digo yo? Para salir airoso he de ponerme a tono de soliloqueador o monologueador y eso ¿verdad lectores que es un poco así como *bidonesco*?

Consigo diluir atención en esta chola que se resiste a ella; consigo abstraerme y ¡oh poder! Van acudiendo las ideas y ahora no digamos que sobren pero..

Feria es algo abstracto, insustancial, heterogéneo y kaleidoscópico; lumínico y alegre; erótico y generoso. (Oller, este párrafo de la definición de la feria aspira al premio Nobel de Filosofía). La conocemos por sus efectos: Vas a un café y no encuentras sillas, ni quien te sirva si no es transcurridas cinco o seis horas; ni qué te sirvan pues siempre lo están *haciendo*; vas al teatro y no quedan más que las localidades detestadas ¡lo peor del teatro! si alguna encuentras. Vas al circo y gozas de la incomodidad ofrecida por todos los asientos de todas sus localidades y de unos eternos pasodoble y vals, llegando a tal extremo su repetición que son recordados toda la vida. En el mismo Prado cuando vas a cierta hora, la del anochecer, a darte un paseo te entra una carraspera que ni la de un viejo del asilo; ¡claro! hay multitud de freidurías que tienen hirviendo

## BIEN VENIDOS SEAIS

Gandía, la ciudad de ilustre prosapia, ha comenzado sus fiestas. La ciudad de los Duques bulle en regocijo, exornándose con sus mejores galas. Llegan a visitarla infinitos forasteros que dejan transcurrir aquí unos días de solaz de diversión y expansiones que ofrendan los pueblos en continuo progreso.

A todos cuantos Gandía cobija hospitalaria, BAYREN háceles llegar su respetuoso saludo y les desea feliz y amena estancia en la bella población donde ve la luz y al propio tiempo ansía, que cuando por volver a la normalidad de su vida cotidiana, la abandonen lleven consigo y difundan su belleza, sus obras de arte, las tradiciones y algo de historia de sus seculares monumentos, riqueza artística de esta antigua ciudad.

A todos, nuestro reconocimiento por haber prestado con vuestra presencia realce a la animación durante estos días.

¡Bien venidos!

aceite que revasa sartenones en los que fríen *papas* y churros; pulpos y carne etc., etc. Repiqueteo de campanas invitando al columpio o a las barcas voladoras; los organillos amenizan con su estridencia aquellos viajes; el ruido de los artefactos que prueban a golpe de mazo la potente musculatura de quien la tiene y con regalo siempre; El ¡pasen, señores pasen! La mujer araña; la mujer dormida; los perros sin piernas. El estridor de una sirena de algún «corrousel» (¡Vaya tío escribiendo el ruso!) Los pim, pam, pum... Las armonías de aquellos órganos que elegantes y nuevos, en cincuenta años atrás, hoy toda la música la interpretan desagradablemente y sus muñecos director y golpeadores de campanas, allí permanecen inmóviles con sus caras y cuerpos de chillón colorido...

¡¡¡A propósito!!! Estos órganos, sabéis, lectores, que habeis tenido el placer (¿¿¿ ???) de leerme hasta aquí, que ostentan casi todos, en lugar visible y en letras doradas una inscripción: LIMONAIRE FRERES-PARIS. El que esto escribe estudió, allá en sus mocedades algo de bachiller y, a un su amigo, una tarde entre curioso y zumbón preguntó (debía saberlo, supuse, pues ya estudiaba francés como orgullosamente cacareaba); preguntó, digo, qué significaba aquello.

Por toda contestación y respirando admirable aire de suficiencia, recibí:

¡LLIMONAES FRESQUES!  
Y mutuamente satisfechos penetramos en el Palacio del Sol...

EL CURIOSO ESCUDRIÑADOR



## Plumas Femeninas

## Conquista defraudada

Pues sí señor: ocurrió cierto día que al salir María del Socorro del taller, como otras muchas veces, hizo su conquista; con el rabillo del ojo observó al que la seguía; no quedó disgustada de su examen: alto, moreno, lo que se dice un buen mozo. La muchacha se dijo:

—Hoy estoy de suerte, pues, a lo mejor le sigue a una cada birria... Este no está mal.

Como si Rafael, que así se llamaba nuestro hombre, hubiera oído el comentario de la jovencita, repentinamente se acerca y le dice:

—Señorita, si usted me permitiera ir a su lado...

—Pues hijo, ¿tan mal le va a usted por ahí detrás?

—No se burle, por Dios, se lo suplico.

—Vaya, hombre, para que no jlore usted... Y ahora ¿qué tiene usted que decirme?

Así pudo lanzarse Rafael a soltar al oído de la muchacha todas cuantas frases amorosas se le iban ocurriendo. La verdad es que, a su juicio, no mentía, se encontraba subyugado por las gracias de la muchacha. Esta, en cambio, le escuchaba distraída y desconfiada. ¿Qué observó en el rostro de una mujer que venía en sentido contrario a ellos, al momento de entrar por la Cibeles a la castellana? El caso es que interrumpe a su admirador y le dice:

—Caballero, póngase en guardia y sálvese como pueda...

—Pero...

—Nada, nada; que solo quedan unos metros; levante la vista. He querido ser compasiva con usted y evitar un espectáculo.

Apenas tuvo tiempo de balbucir:

—Gracias, muchas gracias, mañana...

Se separó de María Socorro, y, como quien pasea tranquilamente, gira sobre los talones, al propio tiempo que le alcanza Matilde, la que fuera de sí exclama:

—¡Ah! ¿Con que te dedicas a ir de conquistas? Yo pensé que al casarnos dejarías ese... sport.

—Pero, mujer, como siempre, ya te metes en honduras para nunca acertar, que es lo malo.

—¿Tendrías la desfachatez entonces?...

—Mira, chica, eres inaguantable; por última vez en mi vida te voy a dar explicaciones; pero tú te lo pierdes; pensaba sorprenderte para el día de tu santo con un regalo de tu gusto y se me ocurrió adquirir aquel traje, del que te habías encaprichado en tu última visita a Madame X. Me encontré por casualidad a esa muchacha, que es oficiala de su taller, y para evitarme la molestia de ir, la estaba preguntando si lo tenían y diciéndola que hablara a madame para que me recibiera en cuanto fuera.

—¿Será eso verdad?.. Perdóname, he sido injusta.

—Pues bien: ahora, en castigo, te quedas sin regalo.

—Rafael, no serás tan malo.

—Lo dicho: por lo menos del traje no vuelvo a ocuparme.

Silenciosos llegaron a su piso de la calle de Ayala, nido de amor, cuando no había tormenta, como hoy. Pasó el día Matilde, arrepentida y hasta avergonzada de su conducta. Rafael taciturno y pensando qué explicación daría a su nueva conquista, que ni por un momento se le ocurrió abandonar.

Al día siguiente corrió a esperar a María Socorro. ¡Bah! Ya se inventaría cualquier cosa para disculparse de lo ocurrido; pero cuál no fué su sorpresa al ver que ella, muy amable, le

tiende la mano, le sonríe, iniciando conversación que continúa todo el trayecto. El, alentado por tan inesperado recibimiento, le declara su pasión, y cuando más entretenido estaba,

—Oiga, oiga, pare usted ya; hoy me toca a mí, también ahí muy cerca, solo a unos metros, me esperan.

—¿A usted? ¿Quién?

—Pues mi novio; déjeme sola, y si quiere cerciorarse, venga detrás; le traje a usted por estas calles porque él sale de su oficina ahí mismo; así pues, ha sido usted tan amable que me ha conducido a su lado: abur, ¡ja, ja, ja!

Así María Socorro marchó riendo y quedó vengada, al mismo tiempo que Rafael escarmentaba, castigándose a sí mismo, pues muchas veces recordó a la chiquilla traviesa que le jugó tan mala pasada.

MIREYA

## REMITIDO

Sr. Director de BAYREN

Muy señor mío: Ruego tenga la bondad de insertar en el periódico que tan dignamente dirige la siguiente aclaración.

En el número 59 de fecha 16 de agosto de ese periódico, la casa M. Paniagua de ésta, se anunciaba como representante de los productos Philips Radio, y me interesa hacer constar y para que el público sepa a que atenerse, que la exclusiva de los citados productos Philips Radio la tiene esta su casa, según contrato celebrado en fecha 1 de abril último por cuyo contrato la casa Philips Radio me concede la exclusiva para los distritos de Gandía, Pego, Denia y otros pueblos que no pertenecen a estos distritos.

Dándole las gracias por esta atención, atentamente le saluda

E. PERALTA

## Emulemos el pasado

Nuestra ciudad, actualmente postergada, sufre en silencio el olvido, como insensible a la pesadumbre de sus pretéritas y magníficas grandezas.

Hoy, Gandía, la de los Duques santos, sabios, gobernantes y literatos, yace en el fondo del archivo del mundo, cubriéndose pausada, lentamente, con el polvo impalpable de los días que transcurren monótonos e indiferentes.

Gandía, cuyo nombre pronunciaron con respetuoso elogio siempre, imperiales labios y los de reyes del mundo; Gandía, que evoca grandezas justamente atesoradas y exhibidas a la faz del mundo, hoy no puede más que mostrar vergonzantes lacras que en su historial hizo surgir el abandono, hasta de los propios sólo interesados en su material progreso.

Gandía sólo es hoy conocida por el producto del trabajador labriego, que arranca a la tierra, con su cultivo cariñoso, la sonrisa de los frutos de variado cromatismo para distribuirlos por el orbe; mas se le ha olvidado; no saben qué fué; ignoran qué es.

Indigna de tal suerte, nuestra fantasía la contempla imaginándola pensativa al amor de la lumbre de su sol vivificante; o pasando entre sus dedos el rosario interminable de los días; o balbuciendo historias que creemos consejas, nostálgicos recuerdos de los magníficos años de sus duques, los arrestos guerreros de las Germanías; las jornadas en que fieramente defendía su hogar contra los ataques de los galeotes musulmanes.

Con lágrimas en los ojos, con el brillo que los anima, alumbran aquellas vigiliadas pasadas, que suman dos siglos, en que

durante ellas expandía ciencia, amor a las letras, sabios que anegaban a España en su saber; eminencias olvidadas, santos que cobijó amorosa.

Y desfallece, cansada, indolente, al pensar que todo fué, al recordar añoradora que los recuerdos han descendido el curso de la historia y allí una mole granítica; más adelante los sacrificios de un hombre; luego una página de sus efemérides, ha ido dejando jirones de su vida, en aquel entonces plétórica de magnificencias, visitada por reyes, gobernada por santos, habitada por sabios... entre los zarzales punzantes de las márgenes o las breñas de las barrancadas de la fatalidad por que ha descendido.

El *Sic luceant opera tua*, mote de tus blasones, es letra muerta: no brillarán tus obras mientras no sacudas tu letargo para volver a vivir; mientras tus hijos, los que pudieran engrandecerte, no miren frente a frente tu porvenir henchido de promesas. De no rectificar la conducta, en consecuencia debiera rectificarse la leyenda. Así han brillado tus obras, con el fulgor de tu radiada estrella que se mira en el cristal de las aguas del caudaloso río que discurre por el portillo del muro que une tus torres baluartes ingentes, símbolos de tu historia labrada por tus hijos en el bloque del tiempo.

Gandía: presta oídos a tu pasado glorioso. Ya que no por tus merecimientos actuales por los que fueron eres digna de mejor suerte.

Gandía, vuelve tu mirada y contempla la estela brillante que dejó el bajel de tu ascendencia; pronto verás, tenemos fe en ello, rielar en ella el sol de Justicia.

J. VILA GARCIA

## Gandia retrospectiva

### Origen de la Feria

Remóntase por lo menos a los albores del siglo XIV puesto que ya en 1310 don Jaime II de Aragón, el rey nieto del Conquistador, por Cartas otorgadas en Valencia en 19 y 21 de Febrero de dicho año a instancia de los gandienses, fundaba e instituíla la Feria de San Miguel que duraba quince días, con las gracias y privilegios que en aquellos se mencionan; feria que al dedicarse a San Francisco de Borja, fué trasladada al 10 de octubre y siguientes días.

Nuestro amigo y colaborador don Antonio Bolta y Cucart, aventajado estudiante de la facultad de Derecho, nos ha facilitado copias textuales de las aludidas cartas que con gusto insertamos, tomadas por él mismo del Archivo de la Corona de Aragón, Barcelona, Res. 207, fol. 198 y de la revista «El Archivo», de Denia, que dirigió el erudito historiógrafo valencianista don Roque Chabás, número 23 (7 Óbre. 1886) página 183, tomo 1.

Dicen así:

*Nos Jaime etc. A instancia y humilde súplica de los hombres buenos del lugar de Gandía hecho, Nos. Queriendo que dicho lugar de Gandía reciba aumento. Por lo tanto por el tenor de esta carta, concedemos y establecemos que en el predicho lugar o villa de Gandía, se celebren siempre cada año ferias en la fiesta de San Miguel del mes de Septiembre, que duren quince días siguientes. De modo que todos los que vinieren a dichas ferias con todas sus casas y bienes, sean salvos y seguros, tanto en el venir y estar como en el volver, así que no*

*puedan ser cogidos, detenidos o señalados por culpa, crimen o deudas ajenas, a no ser que en estas fueran principales o constituidas como fianza, y aun en estos casos, a no ser que antes les hubiera encontrado la «fática de directi», pues los dichos solo pagarán las lezdas, los peajes y los otros derechos que corresponden y se acostumbra. Se exceptúan solamente los traidores, falsarios de moneda, violadores de caminos, raptos y ladrones. Mandamos, pues, por la presente carta, a nuestros Procuradores, Ballejos, Justicias y a todos y cada uno de nuestros oficiales presentes y futuros, que todo lo antedicho y cada una de las cosas expresadas tengan por firmes y las observen y hagan observar inviolablemente, etc. Dada en Valencia a 19 de Febrero de 1310.*

*Jaime etc. Atendiendo a lo que Nos hemos concedido... a la villa de Gandía que se celebren ferias... de modo que los que vengan sean salvos... y que no se les pueda aprisionar... pero con obligación de pagar lezdas... Por lo tanto, queriendo, para que el lugar de Gandía mejore y reciba aumento, que vosotros los dichos hombres de Gandía amplíeis la gracia, por la presente carta disponemos, que todos y cada uno de los que vengan a dicha feria sean francos e inmunes de todo pago de lezda, peaje, medida y otro cualquiera derecho real en todas sus cosas. Dado en Valencia a 19 de Febrero de 1310.*

Hasta aquí las cartas; pero como estamos con las manos en la masa, como familiarmente se

dice, no queremos desaprovechar la coyuntura para decir algo sobre la misma.

Con orden a fiestas no cabe dudar que nuestros antepasados, con muchos uenos alicientes que en la actualidad, se divertían con mucha más ilusión que nosotros.

A esto contribuía sin duda la psicología de la época y los grandes periodos del año que transcurrían sin celebrarse ninguna. Así es, que llegado el caso, como el refrán dice, echaban toda la carne en el asador.

Pero hoy que diariamente contamos con espectáculos y entretenimientos no disfrutamos, por la misma fuerza de la costumbre, con la intensidad que aquellos.

Y sinó ahí va una relación de los festejos de feria, que hacían las delicias de nuestros apreciabilísimos transbisabuelos.

Comenzaban los festejos con lo único que nos queda intacto: la salida de la banda de tambores con el «Tío de la porra» al frente. Representa este personaje a un «omen de prestar»; al Alcalde, pero caricaturizado; y simboliza el acto la invitación que la autoridad hace a los vecinos para que sin recelos ni preocupaciones se asocien al jolgorio que se avecina, para lo cual él comienza dando ejemplo, representando tal parodia.

A mediodía, entre el humo de la traca y sus ensordecedores estampidos, entremezclados con el tañido de las campanas, era el desfile de comparsas y «dansenets» de bandoleros, contrabandistas, marineros, churrros, «pastorets» y gitanos que daban animación a las calles con sus cuadros de baile.

Merecen especial mención las cuadrillas de matachines o «locos» como se les llamaba, los que, vestidos con botargas de colorines, recargados con

cascabeles, iban metiendo bulla entre la gente repartiendo zurriagazos con vejigas hinchadas y la de «les hueles» que con sus carátulas de enormes narices, infundían el pánico entre los chiquillos haciéndoles esconder en lo más recóndito de sus casas con probable renuncia de continuar viendo la desfilada.

Pero el número sobresaliente, el que constituía el «clou», era la cabalgata histórica (?) a base de bisunto atrezo de alquiler, cansado de recorrer escenarios en las representaciones del D. Juan Tenorio y El Zapatero y el Rey y en la que los actuantes iban la mar de ufanos y orondos, montados y vestidos de cota o coselete, con la espada desenvainada, cubiertos con almetes o vistosos sombreros de plumas.

Otros festejos se estilaban entonces, como las carreras de «choyes» en las que temerarios ginetes, en bruto, se disputaban en reñida lid y loca y desenfrenada carrera a pelo, el «mocaor» de seda que luego regalaban a sus novias.

De otros festejos de aquella época podría ocuparme; pero como han figurado en los programas hasta no ha muchos años, renuncio.

Si fuera retrógrado aconsejaría la entropelia durante el año como remedio para divertirnos como nuestros abuelos; pero como no obstante mi anticuofilia, no lo soy, me sumo al sentir general aconsejando se aprovechen los días de Feria para solazarse.

Así nos lo demanda «El Tío de la porra».

Rafael ARIAS

---

**ANTONIO TIMONER**

Autos y coches de alquiler

Gutiérrez Más, 20 — GANDIA

# Los periodistas que nos visitaron

## DESILUSIÓN

Como a voluta de humo gris, sencillo filósofo, el amor, triste contemplas,  
Que es el humo de amor tan fiel ejemplo  
como lo es del deleite el cigarrillo.

Dura el amor lo que el deseo dura,  
porque amor, ya en punto satisfecho  
vuela rauda, dejando en nuestro pecho  
un nido salpicado de amargura.

Entibiado el anhelo vuelve al punto  
este nido a ocupar la simpatía  
y en la mente el recuerdo está de un día  
de haber visto el amor al Cielo, junto.

¡Oh pobre humanidad! ¡Oh pobre vida!  
¡juguete de la Carne y la Quimera!  
¡La Materia, se inflama placentera,  
en tanto llora el alma adormecida!

EUSEBIO SIXTO

## Valencia la chica

Tan solo la voz de la viejecita se deshacía en el silencio de la noche alrededor de la hoguera, los netezuelos escuchaban con ojos atónitos. La respiración parecía cortada. Una mosca, cruzando rauda deja en el ambiente, el rumor de sus alas...

Y seguía la abuela contando sombríamente.

..Ya eso de la media noche, cuando las doce en punto daban se presentaba el fantasma en las calles de Valencia. Sus cabellos eran de fuego, sus ojos enormes, despedían una luz semejante a la de los faros de los automóviles de hoy; su nariz enorme tenía cierto tinte macabro y su figura como pico de ave de rapiña, su boca enorme y sus dientes eran como grandes carbones. Al reirse, de las horribles ventanas de su nariz, salía humo, mucho humo que esparciéndose por el ámbito impedía ver nada.

—¿Y qué quería ese bicho,

abuelita? — interrumpió uno de pequeños.

Hijo mío—siguió la vieja—ese mónstruo quería robar Valencia.

—¿Algún tesoro? — preguntó uno más pequeño aún, con voz cristalina.

—No... El rey de aquellos ogros, queriendo regalar a sus ministros un pedazo que fuera lo mejor del mundo, escogió Valencia... ¡Parte de ella debía ser robada y trasladada en poderosos tritones a su tierra donde todos ansiosos esperaban! Y el encargado, era aquel que se presentaba a las doce en los jardines valencianos a robar sus flores.

La vieja hizo un lacónico descanso para tomar aliento y seguía:

Y se cuenta que un día el monstruo furioso comenzó a echar por sus narices un humo sucio que lo llenó todo; y que comenzó a dar enormes berridos... y que se vió cómo una enorme masa era arrastrada por

briosos y grandes toros... Y fue entonces, cuando el pueblo se dió cuenta de que parte de los edificios desaparecían arrastrados por aquellas bestias.

Los habitantes corrieron tras *aquello* hasta llegar a una playa donde aguardaban los tritones para huir con la preciosa carga a lejanas tierras... Y el ogro, viéndose perseguido, se lanzó al mar formando un ruido como *carbón* que se apaga...

Y como aquellas cosas nadie sabía de un medio para llevarlas de donde las arrancaran, las bautizaron con nombre de pueblo: Gandía. Por eso, Gandía, es *Valencia la chica*. En ella, se ven sus calles rectas, sus rejas, sus flores, blancas como el ampo de la nieve, rojas como de fuego, amarillas como el ambar puro...; y sus mujeres, tan bellas, son dignas flores del jardín gandiense.

¡Bella Gandía, te beso en nombre de los artistas esparcidos por la faz de la tierra!

J. MENDOZA Y BELLO

## Alma y Materia

Tiene el alma momentos de elevación tan sublime, que, insensiblemente, en alas del ensueño se remonta a las regiones etéreas buscando la preferente luz de lo infinito.

Adormécese la materia y despojado el espíritu de la envoltura, vuela con el pensamiento hasta perderse en los ámbitos de la quimera y allí como en bazar de figuras de pesadilla, escoge las más idóneas al temperamento que más nos caracteriza, que son reflejos en la norma de nuestra existencia, y crea lo

que muchas veces hemos creído inconcebible..

Al desdoblarse nuestra personalidad, dando cuerpo a la idea, fruto de nuestras combinaciones mentales, queda el genio revelado.

Mil casos podríamos citar de seres que, vegetando aparentemente, en su ambiente oscurecido, se les hubiera creído incapaces de llevar a cabo obra alguna de la índole que fuere ni realizar el mínimo esfuerzo mental y se revelan de pronto como genios de primera magnitud y de creación gigantesca.

Con lo dicho, no queremos negar que, para ello, no hayan tenido una debida preparación, y que probado está, que no hay causa sin efecto.

Mas, sentado queda, que aquel que inopinadamente, en raudo vuelo llegó, escalando los resbaladizos peldaños, al pináculo de la gloria, ha vivido siempre con el espíritu alejado de la materia y con el pensamiento férreamente hermanado al espíritu, y el alma perdida en las regiones etéreas, buscando la prepotente luz de lo infinito.

EUSEBIO SIXTO

## MOTOR MARINO

### OCASION

Se vende un MOTOR, marca «Bosch y Dumenjo», 20 H. P. Dos cilindros, 400 revoluciones por minuto; a gasolina, petróleo o aceite pesado. Propio para embarcación de 8 metros de eslora.

Dirigirse para detalles a

**Juan Beltran Baydal**

— GANDIA —



## FANTASIAS

### Ecós del Alma

Fue en una calle ancha y espaciosa, muy concurrida, donde sin darse cuenta, se encontraron. Caminaban en direcciones opuestas, integrando la enorme avalancha de transeuntes que desfilaban por aquella inmensa arteria de la gran ciudad, cuando de improviso, por un designio del azar, siempre caprichoso, se encontraron frente a frente, e impulsados por igual carisma se unieron rápidos en un abraza rotundo y cordial prorrumpiendo sus nombres con entusiasmo.

—¡Alberto!

—¡Luis!

Se conocieron en sus primeros años, en esa dichosa edad en que todo sonríe, época de cielo azul y rosados pensamientos. Juntos aprendieron las primeras letras y juntos también hicieron sus primeras travesuras. Unidos por sus estudios y sus aficiones transcurrieron muchos años al cabo de los cuales hubieron de separarse por exigencias de su respectiva carrera. Y ahora, de esta forma impulsada y brusca el destino los reunía y aprovechaban tan feliz coincidencia para referirse su vida con acelerada verbosidad, quitándose uno a otro la palabra y hablando con inaudita vehemencia cual si temieran que una malhadada circunstancia viniera a destruir su grato intercambio de impresiones.

Poco a poco disminuía la rapidez de su conversación y luego del tono normal vino a hacerse casi lenta al recordar el tiempo de su infancia.

Mientras tanto, habían llegado a la vivienda de Alberto y sentados en grandes butacas miraban ambos a la parte superior de una de las ventanas del salón

en que se hallaban, como tratando de encontrar en una franja gris oscuro que se descubría, allá en el espacio, la irisada nube que adormece el pensamiento de los niños y les protege en su infantil bogar en las corrientes de su considerable ignorancia, ocultándoles con su manto protector las asperezas de la vida.

En el evolucionar de sus cuitas, desempolvando viejos pensamientos sangró la siempre fresca herida de sus primeros meses que fueron aguafuertes que tenían por fondo claro y luminoso la fogosidad de sus años juveniles y la poesía y el encanto de lo desconocido. Y fue así aquilatando el recuerdo de esta época felicísima, como vino a su memoria aquella canción melancólica que estaba en boga cuando conocieron a aquellas lindas muñequitas que despertaron su instinto y que ahora de manera involuntaria, inconscientemente, entonaban con honda emoción, a coro, en forma tan sublime y expresiva, que nunca pudiera explicarse si con sus melódicos sonidos revivían su pasado amor, o era éste que removiendo en lo más íntimo de su ser traducía sus sentimientos en una canción que era el eco de sus almas.

ANS

LA "JIJONENSE"



CONFITERIA-PASTELERIA  
Y FABRICA DE TURRONES

Vda. de Alejos Lloréns

Mayor, 46

GANDIA

LEA V. BAYREN

# La tragedia de la máquina de coser

Epopeya odisea entre dos seres humanos racionales y un irracional mecánico.

POR

S. y K. PETTROFF

(Queda hecho el depósito que marca la ley. *Copyright by.*)  
Imp. B. PALMER — GANDIA

## CAPITULO I

Mete, mete; saca, saca  
la aguja en el cendal  
que nos ha de vestir...

Así cantaba Blanquita, a su esbelta «Anker», mientras cosía para ganarse el sustento. Blanquita era una mujer desengañada de la vida, nunca había encontrado su paralelo: por eso dedicaba todo su cariño a aquella maquinita que era su padre, su madre y su tía, por parte de madre, pues, por parte de padre, le quedaba su tía Genara. Ella le producía los garbanzos; ella le vestía y le daba algunas perritas para solazarse los domingos. ¿Y no es ser esto un padre? Ella por su parte la cuidaba con solicitud maternal; todos los días le pasaba el trapito empapado en petróleo y le limpiaba los engranes con un delicado cepillito.

Blanquita era pobre, había comprado su máquina a plazos, que iba amortizando (nótese la miseria humana); de aquí que al amor, un poco egoísta, de su rendimiento se uniese otro más humano: el de haberla producido con el dolor de fatigas y privaciones (fijense en lo trágico). Aquí podríamos transcribir lo que pudiéramos llamar lo primero de odioso que tiene la odisea en una variedad de matices románticos, culminantes y de emoción folletinesca que omitimos por no molestar al vecino y por creerlo propio para cocineras que cada quince días degluten (leen) esos hojaldres rellenos de crema diluida (vulgo novelas por entregas)...

...y cuando Blanquita una mano puesta en el volante y otro en la labor cantaba aquello «Mete, mete, saca, saca... etc.», miraba con amor a su familia y con ojos almibarados parecía decirle: «Ole tu mare»...

## CAPITULO XXXVII

Nota.—Los otros capítulos los ha tachado la Censura de la Redacción y un señor que padece jaquecas nos ha dado dos pesetas para que no los publiquemos.

...se enamoró Blanquita; encontró su paralelo y se pusieron en relaciones... geométricas. Era honrada (si el señor de la jaqueca nos da permiso en el capítulo LXXXII lo podrán apreciar) y por eso su novio la festejaba en su habitación mientras que ella inclinada sobre la máquina oía embelesada las palabras del amado y el monótono fru-fru de la lanzadera. Así transcurrían los días en medio de la felicidad de los enamorados y los celos histéricos de la infortunada maquinilla (aquí viene lo trágico); el pobre aparato veía, con malas ruedas, el buen arreglo de aquellos y el mal engrase de sus miembros; ya no más petróleo humedeció su rayado y polvoriento tablero, ya no más aceite mineral suavizó el roce de sus gotosas articulaciones, ya no más canciones arrullaron su penosa faena; ya todo era para él, en tanto que ella se consumía de celos y el óxido corroía sus entrañas. Esto motivó el verdadero odio de esta odiosa odisea; apenas el novio traspasaba el umbral ya em-

pezaba a funcionar de mala manera; rompía agujas, enredaba las labores y traía de cabeza al pobre Subiela que por fin descubrió un mal anímico haciendo observar la inutilidad de su ciencia ya que él no entendía de psicología mecánica.

## CAPITULO CXLIX

En los capítulos anteriores, ha sucedido una serie de cosas que no nos importó más que ocho pesetas cincuenta céntimos y que nosotros omitimos por creer que no tienen «miga».

Con esto creció la tragedia. Su áma comprendió un día su ingratitud y abrazándose a la máquina prometió, llorando, mejorar su situación y un litro de aceite para su recreo; esta escena fué sorprendida por el novio que desde entonces tomó unos celos tan atroces que en pocos días se quedó echo un espárrago. A partir de aquí se sucedían escenas violentísimas que la pluma se resiste a describir por miedo a quebrarse. Ella defendía a la máquina como algo muy suyo, como una diferenciación somática de su ser ya que era su sudor metalizado y su primer ideal positivo; él por su parte la reclamaba a ella como una inclusión en la capa muscular de su corazón enamorado. Sostuvieron tremendos altercados en los que cada uno defendía sus ideas y reclamaba sus derechos, en tanto que la máquina sonreía desde su apartado rincón, encogiéndose de tableros ante la idea de llevar en su bruñido esmalte el estigma de una culpa...

## CAPITULO LXX

Y por fin surgió lo inevitable, lo abradacadabrante y desgarrador. una separación con fuga de la pobre muchacha horrorizada ante el terrible dilema de sus dos amores, en tanto que la máquina perversa sonreía vengativa presa de una alegría morbosa y feroz. En cuanto a él quedó anonadado; por aquellos días cayó en una especie de sopor imbecil con síntomas de me-  
mez. Muchos días iba a la casa trágica a contemplar los enseres queridos y respirar su ambiente de jaula vacía, pero ahí... allí, en un rincón estaba la máquina fatal, sujeto agente de sus desdichas y causa patente de su extrema delgadez. La miraba horrorizado, con un frío supersticioso que le azotaba la

médula y contraía los músculos horripiladores. No tenía fuerzas ni para castigarla por su maleficio terrible... hasta que un día...

Fué uno de aquellos en que iba a la casa fatal; pero no era como los otros... en otro como aquel comenzó su amor tan feliz como breve y desdichado. Más triste que nunca subió la mísera escalera y una vez en el cuarto evocó tiempos mejores y en los sombríos pensamientos predominó más la ira que la melancolía. Fué una cosa rápida y catastrófica... en loca y ciclópea convulsión agarró el fatídico aparato y en esfuerzo sobrehumano lo estrelló contra el suelo que tembló con espasmo de ciclón... sólo quedó un informe montón de hierros y tor-

nillos que unos momentos contempló con ojos de idiota.

De repente algo brilló en la masa férrea y negruzca. Era como un ojo acerado, de mirada firme y transparente, era algo que le acusaba y maldecía a un tiempo: era la lanzadera de la máquina de coser.

Y luego... tambaleándose como un beodo avanzó vacilante y echándose en el tablero solitario rompió a llorar como un niño gótico y maleducado...

## FIN DE LA ODISEA

Nota.—Esta obra consta, como hemos dicho, de ochenta y dos capítulos. Los cuarenta y cinco restantes que constituyen el epílogo, seguramente no los publicaremos, pues en la cárcel no están permitidas esta clase de expansiones.

ERRATAS. — Hay muchas.

## COLABORACION HONORARIA

## -:- RUEGO AL SANTO DUQUE -:-

Todos los años, por esta fecha, recordamos los gandienses la gran figura del que supo colocar su patria chica a una altura envidiada de sus contemporáneos.

San Francisco de Borja, el gran Duque Santo, vuelve todos los años a recibir los respetos de las autoridades, e inmensas muestras de admiración y cariño de sus queridos súbditos.

Mientras su autoridad paternal regía los destinos de sus vastos dominios, siempre se dejó sentir en todos los órdenes de la vida, el profundo cariño que profesaba a sus vasallos, puesto que además de amurallar la ciudad, para defenderla del ímpetu musulman, edificó un sólido edificio que principiando a funcionar con el modesto título de Colegio, consiguió en breve lapso de tiempo el honroso y sugestivo de Universidad.

Ya que el director de BAYREN, mi entrañable amigo don José Vila, me invita a prestarle unas cuartillas, se me ocurre, al complacerle, elevar las miradas al cielo, donde el Santo Duque goza del bienestar eterno que su pobreza voluntaria labró, y rogarle, con la humildad del creyente, gaste sus influencias divinas, como antaño las humanas, para conseguir que la capital de su Ducado no sea pasto de la incultura.

Yo os ruego que pidais al señor, toque al corazón de los hijos de Calansanz, para que aceptando las proposiciones que el año pasado hicieron varios elementos, o presentando otras, no quede esta gran ciudad, de belleza natural incomparable, huérfana de SEGUNDA enseñanza.

*Ignacio Martínez*

# = Gran Circo Cortés =

Situado en el PRADO - GANDIA

Grandiosa  
y formidable Compañía Internacional  
de Circo Internacional, acrobática, cómica  
y mímica

Dirigida por el entendido director

## Secundino Cortés

Todo Gandia verá la me-  
jor Compañía de Circo  
que viaja por España.

### 40 ARTISTAS, 40

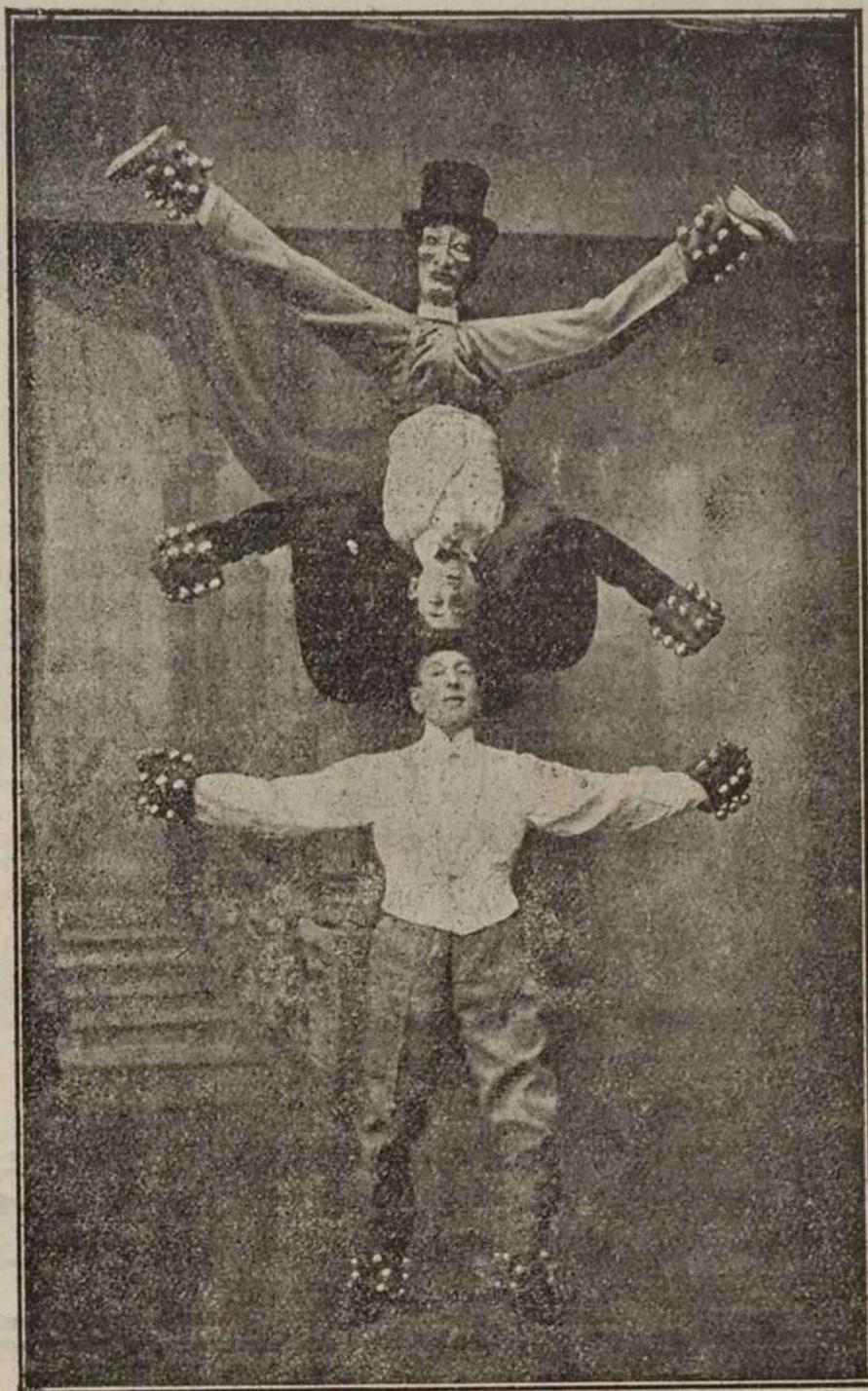
### 10 hermosísimas

### señoritas, 10

— Y —

### 2 parejas de clowns

### ATRACCION MUNDIAL



TRIO RUBIANS



La Compañía Cortés es  
la única y predilecta del  
: público Gandiense :



## 16 años consecutivos, 16

actuando con gran éxito en la feria de esta ciudad



RAPIDA

# MUJER-MADRE

Es una niña que acompañada de su mamá, ambas vestidas de fiesta, se halla frente a uno de esos bazares de juguetería que en la feria se instalan.

En uno de los anaqueles de la caseta exhibe su hermosura, eternamente rígida, una muñeca; sus preciosos y sedosos cabellos rubios semejan un hacecillo de rayos de sol puesto allí por el arte humano; sus ojos poseen brillo, su indumento es de raso... una verdadera monería.

—¡Mamá, qué muñeca! ¡Cómprala para mí! Yo la cuidaré, yo seré la mamá de la muñeca; la acostaré en mi camita, jugará con mis juguetes conmigo y mis amiguitas.

Adquirió la señora aquella muñeca para su hija.

Esta, loca de alegría, regazábala ya por las calles y no guardó ningún recato para llenar de besos su cara de porcelana. Le prefería las frases más tiernas; sus sonrisas de niña más atrayentes eran para la muñeca. La miraba dulcemente; preservábala con exquisito cuidado de los golpes que pudieran darle los transeuntes, que se cruzaban con ella a su paso por la feria.

¡Bendita niña!—pensé—¡Qué cantidad de madre llevas contigo! ¡Cuánto tu alma ha de gozar en llegando a tus brazos una muñeca de carne! ¡Niña, yo te saludo! Acertaste tu misión en la vida... Saludo en tí a una MUJER MADRE. Es la ruta natural impuesta por la Providencia a tu sexo: «Ser mujer y ser madre».

*Jorge Silva  
y Poira*

## Hacemos notar que . . .

El empresario de los teatros gandienses no ha dicho ni pío.

\*\*

Si toda la gente que al caminar por el embaldosado del paseo arrastra los pies. ¡Menuda nos aguarda esta feria! Debiera colocarse un cartelito «Prohibido arrastrar los pies».

\*\*

¡Vaya bando! Si hablar bien no cuesta una..., hablar mal costará cincuenta pesetas. De esta se hincha el erario municipal.

\*\*

¿Corridas?... En pelo y gracias.

\*\*

Hay cada forasterita que quita las ganas de fumar paquetes de 0,50.

\*\*

Han comenzado las fiestas. ¡Que nos aprovechen!

\*\*

En Fomento se celebrarán los tradicionales bailes. Se suplica al sexo fuerte vaya metido en su respectiva chaqueta.

\*\*

Se ha cambiado la hora.

ALFILERAZOS

## NOTICIAS

El programa de festejos organizados no ofrece ninguna novedad notable, como podrá notar el lector es un programa que ha sido cortado con el patrón que sirvió para el de otros años. Los conciertos que dará la banda de música de Villanueva de Castellón son un verdadero acierto pues en Gandía y sus alrededores existe mucha afición que oirá con verdadero placer tan famosa y laureada agrupación musical.

\*\*

Portland artificial

### LANDFORT

de D. José Pradera Camps

Unico depositario y agente de venta

### RAMON SANCHO

Marqués de Campo, 1 y 3—GANDIA

\*\*

Tenemos el gusto de proporcionar a nuestros lectores un extracto del programa de festejos.

Hoy, al amanecer, dispará, vuelo de campanas y dianas musicales. A las 9'30 Función solemne en la Colegial. Se interpretará la misa de Giner en la. La oración sagrada a cargo del Ilmo. Sr. Abad don J. Sola López. Por la tarde Procesión. Al terminar gran traca en la plaza de la Constitución. A las nueve noche Castillo de fuegos de artificio por un pirotécnico de Liria.

Día 11.—En el Palacio del Santo Duque solemne función religiosa. Predicará el P. Menchis. De 11 a 1 conciertos en el Paseo y Feria. A las 12 comida a los asilados. A las 6 bailes populares en el Paseo.

Día 12.—Por la mañana partido de pelota en la calle del Duque Carlos. A las 12 traca en

**Radio - Mecánica - Electricidad**

**CASA**

**ENRIQUE PERALTA**



EXCLUSIVA DE PRODUCTOS



**PHILIPS - RADIO**

Representante de

la Asociación Nacional de

**Radio - Difusión**



Montaje, transformación y reparación de aparatos de Radio

Reparación de toda clase de aparatos eléctricos

CARGA DE ACUMULADORES. ⇒ Especialidad en BATERIAS DE AUTOMOVILES

**SAN PASCUAL, 19 GANDIA**

Altas novedades para la próxima temporada de invierno

**ROSARIO ROIG**

**MODISTA**

Enseñanza de Corte

en tres meses

PROXIMAMENTE

nuevos modelos nunca vistos

**Mayor, 23**

**GANDIA**

**¡NOVIOS!**

antes de adquirir **MUEBLES** vea los de

**GONZALO GARCIA**

Arzobispo Company, 10 — **GANDIA**



*Bonita exposición en dormitorios*

*Comedores*

*Juegos de junco y mimbre*

*Escritorios, etc.*



**GRAN SURTIDO**

**PRECIOS ECONOMICOS**

Aunque no sea mas que por curiosidad visite usted esta acreditada **CASA**

---

**AÚN EN INVIERNO SON**

**INDISPENSABLES LAS**

**SODAS REFRESCANTES EN POLVO**

**QUE FABRICA**

**TADEO REIG PRATS**

**- GANDIA -**

FARMACIA CENTRAL  
**ANGELES MALONDA**

PRIMO RIVERA, 49

GANDIA

**YODOVANACAL MALONDA**

Poderoso reconstituyente — Gran depurativo de la sangre



Use V. solución DAKIN para heridas *preparado por Electrolisis*

---

---

**ULTRAMARINOS FINOS**

**J. MARTINEZ MOLINA**

JUAN ANDRES, 4

GANDIA

**Fiambres, Quesos, Mantecas, Conservas,  
Vinos selectos de Jerez y Rioja,  
Cafés tostados al día**

Si es persona de gustos refinados quedará satisfecha comprando los articulos de esta casa.

el Paseo. A las 6 bailes populares. Por la noche conciertos.

Día 13.—Pasacalles y conciertos por la mañana. A las tres carreras de bicicletas. A las 8 noche concurso de tracas en el Paseo.

Día 14.—Función religiosa en la Colegial, sufragada por la Caja de Ahorros. Predicará el mentado Ilmo. Sr. Abad. A las 11 conciertos. A las tres corrida de toros. Al terminar desfile en el Paseo. A las 9 noche Castillo en la plaza Cabo Pastor. Antes, a las 11, según el programa habrá habido fiesta de la flor. A las diez de la noche conciertos (¡vaya orden!)

Día 15.—10 mañana Tiro de pichón. A las 11 se presentará en un pasacalle la Banda de música de Villanueva de Castellón. Por la tarde, a las tres, festival musical en la Plaza de Toros. 10 noche, concierto por la mencionada banda.

Día 16.—Pasacalles. De 11 a 1 concierto por la banda Villanueva de Castellón. 4 tarde, Fiesta infantil. A las 6 se repetirá el concierto que será el último de la laureada Banda. A las 10'30 Verbena en el paseo.

Día 17.—Concierto de 11 a 1. A las 4 Coso en Colores. A las 9 Fuegos japoneses que terminarán con una traca. Por la noche verbena en las Germanías.

Día 18.—Bandas de música recorrerán la ciudad. De 11 a 1 Concierto. A las 3 novillada. 10 noche concierto en las Germanías y traca final.

Si el tiempo no lo impide... a disfrutar gandienses.

## Para confección de Naranja

Espacioso LOCAL se arrienda en un pueblo muy cerca de Gandía.

Razón en esta Administración

\*\*

Por falta de espacio y tiempo pues nos dieron el original cuando faltaba muy poco del periódico para ser ajustado, no pudimos comentar como merece el bando publicado por el primer teniente de alcalde, hoy alcalde accidental parq reprimir la blasfemia.

De nuestra parte vaya un aplauso, pero que no sea letra muerta tal prescripción y quien de grado no acceda a bien hablar mostrándose correcto y educado véase en el bochorno de que sea denunciado y se le imponga la sanción prescrita.

\*\*

## Próxima apertura de FOTO LAPORTA (HIJO)

\*\*

Ya en plenas fiestas se nota la animación propia de las circunstancias. Un sin fin de bellas forasteras han llegado a nuestra ciudad a darle sin duda realce con su hermosura.

\*\*

## BAR IDEAL

JOSE SALA

Esmerado servicio - Aperitivos  
Cerveza de las mejores marcas  
Convénzase de que es el mejor  
CHANZOR, 6 — GANDIA

Casa el CHATO

\*\*

En el Prado o Plaza de Benedicto XV se instalan como de costumbre, locales ambulantes de espectáculos, tios vivos, columpios, tiros al blanco, *pim*, *pam* y *pum* y otros establecimientos que ofrecen amenidad a los chicos y también a los grandes.

\*\*

Se han repartido ya programas con anuncios que son, hacemos justicia, un primor tipográfico; la portada es de mucho gusto y presenta en sus páginas

una colección de fotografías de pollitas y de Gandía muy bien obtenidas y estupendamente impresas. Llama la atención por lo delicado de su factura la allocución firmada por el señor Alcalde-Presidente de esta Corporación municipal.

\*\*

## Próxima apertura de FOTO LAPORTA (HIJO)

\*\*

Señor Alcalde: El reglamento de circulación de vehículos prohíbe el uso de bocina a las bicicletas y en su vez un timbre, diferencia que destaca de automóviles. Hágase cumplir, pues muchos ciclistas llaman la atención con sus bocinas y creen los peatones se les viene encima un camión y resulta una de los muchos miles de bicicletas que pululan por nuestras calles.

\*\*

## DE SOCIEDAD

Ha marchado a Barcelona la monísima Cecila Riu, sumiendo en el mayor desconsuelo a los que deseaban se quedase estas fiestas.

\*\*

Hace ya varios días se encuentra entre nosotros, nuestro amigo Manolo Mascarell.

\*\*

También ha venido Pepito Rubio.

\*\*

De un viaje por el extranjero, con el fin de comprarse los muebles para casarse, ha regresado nuestro inconmensurable amigo Paco Romaguera.

\*\*

A continuar sus estudios han marchado a Madrid, Juan Bolta, José Moltó y José Noguercles.

\*\*

LEA V. BAYREN

Imp. B. PALMER — Mayor, 38



¿Sabe V. quien es

# PASTOR?

El que tiene un establecimiento de Ferretería y objetos  
para regalo en la

**Calle Canónigo Noguera, núm. 37**

¿No lo cree V.?

Pues vaya a buscarlo

¿Ha de ofrecer usted un recuerdo en memoria de algún ser amado que fué?

VISITE EL TALLER DE

## Santiago Ferrer

**Benedicto XV, 16 (Prado)**

en donde encontrará un surtido Stand en Lápidas artísticas

**A PRECIOS ECONOMICOS**

*Si no es lo que desea, pida fotografías o dé alguna idea para que se le dibuje.*

# AUSIAS

## SASTRE



## NOVEDADES en

# PAÑERÍA

# GARAGE CATALÁ

TALLER ELECTROMECHANICO

EXCLUSIVO, bajo la dirección de

**VICENTE RAGA**

para la reparación de magnetos, dinamos, baterias y motores de arranque  
Fabricación de toda clase de piezas para magnetos — Reparación de automóviles

**¡NO EQUIVOCARSE!**

CARRTEERA DE VALENCIA N.º 5

GANDIA

*Los frenos a las cuatro ruedas  
hacen al nuevo Chevrolet más  
coche de gran lujo a un precio  
sorprendentemente bajo*

*Aprecie por sí mismo en nuestro  
salón de exposición todo el valor  
del Chevrolet 1928*

Stock de piezas Chevrolet  
TALLER DE REPARACIONES



— — Agente para Albaida, Jativa, Onteniente y Gandía — —

**VICENTE JUAN TERRADES**

SAN VICENTE, 24



GANDIA



# CAMISERIA - SOMBRERERIA

CAMISAS, PIJAMAS Y CALZONCILLOS A MEDIDA — CAMISAS INGLESAS

Primo Rivera, núm. 42

GANDIA

**JOSE GALIANA BRINES**

Aparejador titular de obras

Mayor, 57 (Pensión) GANDIA

Cemento Portland **REZOLA**

Representante **GONZALO LOPEZ**

Calle del Patriarca Juan de Ribera

(Travesía de la carretera del Grao)

ENSANCHE — GANDIA

## POMADA DE NTRA. SRA. DE LA LECHE

Tratamiento eficaz



(Marca registrada)

de la Mamitis o Masiti

Tumores de los pechos, represas de la leche pelo de teta etc.  
Preparado por **MIGUEL PEREZ**  
FARMACEUTICO  
GANDIA (Valencia)

De no encontrarlo pídase al preparador

**ANUNCIESE EN  
- BAYREN -**

## CONSULTA

de ENFERMEDADES DE LA MATRIZ,  
EMBARAZO y CIRUGIA

- por -

**D. JUAN MARTINEZ PONS**

Ex-Médico-Asistente

del Instituto Rubio de los Hospitales de la Princesa, Cruz Roja y de la Maternidad de Madrid.

**HORAS DE VISITA: de 10 a 1**

CALLE ARZOBISPO POLOU, 7

— GANDIA —

**ASISTENCIA A PARTOS**

**LEA V. BAYREN**

Consulta de enfermedades de la  
**Garganta, Nariz y Oído**

POR LOS DOCTORES

**R. VILAR SANCHO Y E. ALONSO FERRER**

**del Instituto Otorrinolaringológico Valenciano**

**En GANDIA: Calle de Juan Andrés, 3**  
**(esquina calle Mayor)**

**LOS SABADOS DE 9 A 11**

**En VALENCIA: Colón, 76 -- Teléfono 875**

---

---



**BORRÁS**



**Fábrica de Baldosas Hidráulicas**

**- estilo moderno -**

**Materiales de construcción**

**para toda clase de obras**

**RAUSELL, 3 - GANDIA**

**"LA INDUSTRIAL MECANICA"**

Taller de reparación y construcción de toda clase de maquinaria

**Agustín David**

Calle Real - GANDIA

Maquinaria y Material  
Eléctrico

**Casa PERALTA**

APARATOS Y ACCESORIOS  
PARA

**RADIOTELEFONIA**

Ventas exclusivas de las acreditadas baterías «Peto» y «Radford», de Londres

Representante de la Asociación nacional de

**RADIODIFUSION**



Despacho y talleres:

San Pascual, 9 y 11 - GANDIA

**DROGUERIA VALENCIANA**

**ALMACEN DE DROGAS**

Colores, Barnices, Pinceles, Esmaltes, y artículos para Pintores, Tintorería y Fotografía

**PINTURAS FINAS PREPARADAS PARA AUTOMÓVILES**

Gran surtido en colonias a granel

Inmensa variedad en Polvos, Jabones, Depilatorios

y artículos de Belleza, a precios sin competencia

Casa especial en Tintes para la ropa en Frio, Caliente, Anilinas y Colorantes

**JUAN JOSE BERNABEU**

Mayor, 58 y Cruz, 1 - Gandía

# MANUEL GARCIA DEL MORAL

## CARBONES MINERALES MADERAS de todas clases

— para Construcción, Carpintería y Ebanistería —  
Serrería Mecánica :-: Aparatos para labrar madera

### IMPORTACION DIRECTA

#### PROPIETARIOS, MAESTROS DE OBRAS, ALBAÑILES

Acabo de descargar el	3 x 9 a	pesetas 2'75	el metro lineal
vapor HELGA y ofrezco	3 x 7 a	id. 1'95	id. id.
excelente madera <i>Flandes</i>	3 x 6 a	id. 1'60	id. id.
a los siguientes precios:	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 7 a	id. 1'60	id. id.
	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 6 a	id. 1'40	id. id.
	2 x 7 a	id. 1'35	id. id.
	2 x 6 a	id. 1'10	id. id.
	2 x 5 a	id. 0'85	id. id.

Dentro de unos días descargará el vapor "NERMA" Flandes de los  
— — mejores distritos de Suecia — —

Hay gran surtido de MOBILA, ABETO y HAYA a precios más baratos que la competencia.

#### Aceites y grasas ALBANY

Almacén de maderas y despacho: C. San Vicente (antes carretera de Albaida) letra A  
Almacén de carbones: Calle de Levante, Puerto de Gandía

TELEFONO, 134

## GANDIA